

437882-2026 - Hange

**Saksamaa – Mehaaniliste ja elektriliste ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused –
Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen –
OJ S 120/2026 25/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Universitätsklinikum Köln AöR

E-posti aadress: ilona.drinhausen@uk-koeln.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Tervishoid

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Kirjeldus: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Menetluse tunnus: fed9a586-3e98-4900-b53d-ecb3b9a71703

Sisemine tunnus: 26.016

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50710000 Mehaaniliste ja elektriliste ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 50700000 Ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused, 50730000 Jahutusseadmete remondi- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Köln

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY4YTVLAULP4# Die Angebotsabgabe ist ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz NRW - www.evergabe.nrw.de zugelassen. *** Voraussetzung für die Abgabe eines elektronischen Angebots ist die Registrierung auf der Vergabepattform Vergabemarktplatz NRW (www.evergabe.nrw.de) und die anschließende Aktivierung der Teilnahme am Verfahren. Registrierung und Teilnahme sind für Unternehmen kostenfrei. Nur ordnungsgemäß registrierte, am Verfahren teilnehmende Unternehmen werden automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert. Die Bewerber/Bieter, die von der Möglichkeit der freiwilligen Registrierung auf der Vergabepattform keinen Gebrauch machen, müssen sich selbstständig, z.B. durch eigenverantwortlichen regelmäßigen Abruf, über den Stand des Verfahrens informieren, etwa ob zusätzliche Auskünfte gegeben oder

Vergabeunterlagen geändert wurden. Informationen über die Vergabeplattform und die technischen Voraussetzungen für deren Nutzung erhalten Sie unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/>. Telefonischen Support zur Vergabeplattform leistet die Hotline der Vergabeplattform, die telefonisch unter der Rufnummer 0900-1-267463 zu erreichen ist. Hinweis zu Vergabeunterlage Preisblatt (C.3): Bitte verwenden Sie bei der Angebotserstellung ausschließlich das von uns bereitgestellte Preisblatt (C.3). Füllen Sie dieses vollständig aus und reichen es als Excel-Dokument mit allen weiteren Angebotsunterlagen ein. Der Auftraggeber beabsichtigt, grundsätzlich fünf geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe einzuladen. Soweit eine ausreichende Zahl geeigneter Unternehmen nicht zur Verfügung steht, kann die Zahl der einzuladenden Unternehmen unter fünf liegen (§ 51 Abs. 1 VgV).

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Kirjeldus: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50710000 Mehaaniliste ja elektriliste ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 50700000 Ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused, 50730000 Jahutusseadmete remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Köln

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: 2030 - 2031

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriterium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs , Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs , Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Kriterium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Kriterium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Kriterium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Kriteerium: Finants suhtarv

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige

oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte.

Kriteriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 500,00

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte.

Kriteriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 500,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 31/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU -

Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung -

Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen -

Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters

und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung

von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der

Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist

nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe

gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Universitätsklinikum Köln AöR
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Universitätsklinikum Köln AöR

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal
Kirjeldus: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal
Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 50710000 Mehaaniliste ja elektriliste ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused
Täiendav liigitus (cpv): 50700000 Ehitusseadmete remondi- ja hooldusteenused, 50730000 Jahutusseadmete remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Köln
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026
Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3
Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega
Kirjeldus: 2030 - 2031
Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Osalemistaotluse tingimus
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine
Kirjeldus: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs-, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des

Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Kriteerium: Finants suhtarv

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions- oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen- oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks Kaal (punktid, täpne): 500,00

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid
Valikukriteeriumi kirjeldus: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT-Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT-/VDMA-bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks Kaal (punktid, täpne): 500,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 31/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU -

Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung -

Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen -

Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters

und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung

von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Universitätsklinikum Köln AöR
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Universitätsklinikum Köln AöR

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Universitätsklinikum Köln AöR
Registreerimisnumber: 05315-31004-77
Postiaadress: Kerpener Str. 62
Linn: Köln
Sihtnumber: 50937
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Stabsabteilung Recht | Vergabestelle - Bau
E-posti aadress: ilona.drinhausen@uk-koeln.de
Telefon: +49 22147832767
Faks: +49 22147888240
Internetiaadress: <http://www.uk-koeln.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Registreerimisnumber: 05315-03002-81
Postiaadress: Zeughausstr. 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Geschäftsstelle Vergabekammer Rheinland
E-posti aadress: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +49 2211473055
Faks: +49 2211472889
Internetiaadress: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
681e7145-4054-4e58-89ca-a7b7215baada-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave on nüüd kättesaadav
Kirjeldus
:
Anpassung auf bis zu fünf Bewerber die eingeladen werden können ein Angebot abzugeben.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: 1. Bekanntmachungstext - "auf bis zu fünf Bieter" 2. Verfahren -
Sonstiges Informationen: Der Auftraggeber beabsichtigt, grundsätzlich fünf geeignete
Unternehmen zur Angebotsabgabe einzuladen. Soweit eine ausreichende Zahl geeigneter
Unternehmen nicht zur Verfügung steht, kann die Zahl der einzuladenden Unternehmen unter
fünf liegen (§ 51 Abs. 1 VgV).
Hankedokumente muudeti: 22/06/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 0d68fc0f-95a1-46b4-8913-9caa92cc7f08 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 22/06/2026 15:35:03 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa
suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 437882-2026
ELT S väljaande number: 120/2026
Avaldamise kuupäev: 25/06/2026